

**REGLAMENTO (CE) Nº 1209/98 DE LA COMISIÓN**

**de 10 de junio de 1998**

**relativo a la venta a las fuerzas armadas, a precio fijado por anticipado, de carne de vacuno en poder del Reino Unido**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 805/68 del Consejo, de 27 de junio de 1968, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de la carne de bovino <sup>(1)</sup>, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2634/97 <sup>(2)</sup>, y, en particular, el apartado 3 de su artículo 7,

Considerando que la introducción de medidas de intervención en el sector de la carne de vacuno ha provocado una acumulación de existencias; que, para evitar una prolongación excesiva de su almacenamiento, es preciso vender parte de esas existencias;

Considerando que la carne de vacuno de intervención está sujeta en el Reino Unido a determinadas restricciones de movimiento, tal como establece la Decisión 98/256/CE del Consejo <sup>(3)</sup>, que deben encontrarse por lo tanto las salidas apropiadas dentro del citado Estado miembro; que las fuerzas armadas y su personal asociado constituyen una posible salida;

Considerando que toda venta a las fuerzas armadas debe efectuarse con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 2173/79 de la Comisión <sup>(4)</sup>, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2417/95 <sup>(5)</sup>, especialmente en sus títulos I y III, y en el Reglamento (CEE) nº 3002/92 <sup>(6)</sup>, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 770/96 <sup>(7)</sup>, especialmente en su título II, con ciertas excepciones fundadas en el uso particular que vaya a hacerse de los productos en cuestión;

Considerando que, para garantizar una gestión económica de las existencias, el organismo de intervención debe vender prioritariamente la carne que lleve más tiempo almacenada;

Considerando que deben establecerse las disposiciones necesarias para el caso de que los productos sean comprados por mandatarios actuando en nombre de los beneficiarios;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de la carne de vacuno,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en la Decisión 98/256/CE del Consejo, se autorizará al organismo de

intervención del reino Unido a vender las existencias de carne de vacuno deshuesada que obren en su poder a las fuerzas armadas del Reino Unido para su utilización por parte de dichas fuerzas armadas y su personal asociado.

2. En el anexo I se recoge información detallada sobre los productos y su precio de venta.

3. A efectos de la aplicación del presente Reglamento, por «personal asociado» se entenderán las personas empleadas por las fuerzas armadas del Reino Unido en calidad de civiles y las personas que visiten los establecimientos militares.

4. Las ventas se efectuarán con arreglo a las disposiciones del Reglamento (CEE) nº 2173/79, especialmente sus títulos I y III, y del presente Reglamento.

5. Para cada uno de los productos mencionados en el anexo I del presente Reglamento, los organismos de intervención venderán prioritariamente la carne que lleve más tiempo almacenada.

6. No obstante lo dispuesto en el párrafo segundo del apartado 2 del artículo 2 del Reglamento (CE) nº 2173/79, en las solicitudes de compra no deberá indicarse el almacén o los almacenes en que se encuentre depositada la carne.

*Artículo 2*

1. El comprador a que se hace referencia en el artículo 1 podrá encargar por escrito a un mandatario que recoja en su nombre los productos que compre. El tal caso, el mandatario presentará la solicitud de compra del comprador a quien represente junto con el poder escrito mencionado.

2. Los compradores y los mandatarios mencionados en el apartado anterior llevarán una contabilidad actualizada que permita determinar la entrega de los productos a establecimientos militares, sobre todo con el fin de comprobar la correspondencia entre las cantidades de productos compradores y las de productos entregados.

*Artículo 3*

1. Las cajas de cartón de carne de vacuno liquidada con arreglo a lo establecido en el presente Reglamento deberán llevar, en letras claras e indelebles, la mención siguiente:

«Intervention beef sold to the armed forces».

2. A petición del comprador, la autoridad competente podrá autorizar que la primera fase de transformación y reenvasado de la carne de vacuno se efectúe en un establecimiento no militar, siempre que las operaciones correspondientes se lleven a cabo bajo la supervisión adecuada.

<sup>(1)</sup> DO L 148 de 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> DO L 356 de 31. 12. 1997, p. 13.

<sup>(3)</sup> DO L 113 de 15. 4. 1998, p. 32.

<sup>(4)</sup> DO L 251 de 5. 10. 1979, p. 12.

<sup>(5)</sup> DO L 248 de 14. 10. 1995, p. 39.

<sup>(6)</sup> DO L 301 de 17. 10. 1992, p. 17.

<sup>(7)</sup> DO L 104 de 27. 4. 1996, p. 13.

En tal caso, las cajas de cartón reenvasadas deberán llevar la mención a que se refiere el apartado 1.

*Artículo 4*

1. El importe de la garantía prevista en el apartado 1 del artículo 15 del Reglamento (CEE) n° 2173/79 queda fijado en 12 ecus por cada 100 kilogramos.

2. Además de los requisitos establecidos en el apartado 3 del artículo 15 del Reglamento (CEE) n° 2173/79, la entrega de la carne de vacuno a un establecimiento militar también constituirá un requisito esencial.

*Artículo 5*

El presente Reglamento entrará en vigor el séptimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 10 de junio de 1998.

*Por la Comisión*

Franz FISCHLER

*Miembro de la Comisión*

---

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (*)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter (*)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (*)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (*)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products (*)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits (*)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti (*)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten (*)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ECU per ton
Estado-membro	Produtos (*)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (*)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta ecuina tonnilta
Medlemsstat	Produkter (*)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i ecu per ton

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

UNITED KINGDOM	— Intervention thick flank (INT 12)	95	2 750
	— Intervention topside (INT 13)	265	2 950
	— Intervention silverside (INT 14)	90	2 650
	— Intervention fillet (INT 15)	80	6 600
	— Intervention rump (INT 16)	380	3 250
	— Intervention striploin (INT 17)	270	4 200
	— Intervention forerib (INT 19)	20	1 850

(\*) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2602/97 (DO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

(†) Se bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2602/97 (EFT L 351 af 23. 12. 1997, s. 20).

(†) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2602/97 (ABl. L 351 vom 23. 12. 1997, S. 20).

(†) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2602/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 20).

(†) See Annexes V and VII to Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2602/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 20).

(†) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2602/97 (JO L 351 du 23. 12. 1997, p. 20).

(†) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2602/97 (GU L 351 del 23. 12. 1997, pag. 20).

(†) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2602/97 (PB L 351 van 23. 12. 1997, blz. 20).

(†) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n° 2456/93 (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n° 2602/97 (JO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

(†) Katso asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4. 9. 1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2602/97 (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 20), liitteitä V ja VII.

(†) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2602/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 20).

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses  
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli  
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de  
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency  
Kings House  
33 Kings Road  
Reading RG1 3BU  
Berkshire  
Tel. (01189) 58 36 26  
Fax (01189) 56 67 50

---